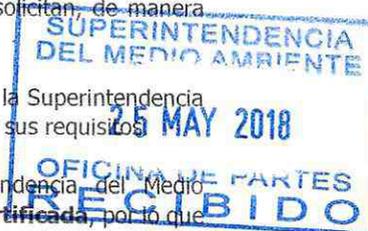


Formulario de Denuncias

Antes de completar este formulario usted debe considerar lo siguiente:

- **Es indispensable** completar cada uno de los ítems que se solicitan, de manera ordenada, clara y precisa, con letra impresa.
- **Tener presente** los artículos 21¹ y 47² de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, referidos a la presentación de denuncias y sus requisitos.
- **Las comunicaciones formales** que realiza la Superintendencia del Medio Ambiente con el denunciante se efectúan a través de **Carta Certificada**, por lo que es esencial **indicar correctamente su domicilio**. En caso de que éste se encuentre en zona rural, debe indicar una casilla de correos o un domicilio ubicado en zona urbana para que la notificación se lleve a cabo correctamente.



1

1. INDIQUE SU DOMICILIO O CASILLA DE CORREOS U OTRO DOMICILIO EN ZONA URBANA DONDE PODER NOTIFICARLO.

| DOMICILIO DEL DENUNCIANTE | |
|---------------------------|--|
| Calle | |
| Número | |
| Comuna | |
| Región | |
| | |

¹ Artículo 21 LO-SMA, "Cualquier persona podrá denunciar ante la Superintendencia el incumplimiento de instrumentos de gestión ambiental y normas ambientales, debiendo ésta informar sobre los resultados de su denuncia en un plazo no superior a 60 días hábiles. En el evento que producto de tales denuncias se iniciare un procedimiento administrativo sancionador, el denunciante tendrá para todos los efectos legales la calidad de interesado en el precitado procedimiento."

² Artículo 47 LO-SMA, "El procedimiento administrativo sancionatorio podrá iniciarse de oficio, a petición del órgano sectorial o por denuncia.

Se iniciará de oficio cuando la Superintendencia tome conocimiento, por cualquier medio, de hechos que pudieren ser constitutivos de alguna infracción de su competencia. Se iniciará a petición del órgano sectorial, por su parte, cuando tome conocimiento de los informes expedidos por los organismos y servicios con competencia en materia de fiscalización ambiental, los que deberán ser evacuados de conformidad a lo establecido en esta ley y contener en especial la descripción de las inspecciones, mediciones y análisis efectuados así como sugerir las medidas provisionales que sean pertinentes decretar.

Las denuncias de infracciones administrativas deberán ser formuladas por escrito a la Superintendencia señalando lugar y fecha de presentación, y la individualización completa del denunciante, quien deberá suscribirla personalmente o por su mandatario o representante habilitado. Asimismo, deberán contener una descripción de los hechos concretos que se estiman constitutivos de infracción, precisando lugar y fecha de su comisión y, de ser posible, identificando al presunto infractor.

La denuncia formulada conforme al inciso anterior originará un procedimiento sancionatorio si a juicio de la Superintendencia está revestida de seriedad y tiene mérito suficiente. En caso contrario, se podrá disponer la realización de acciones de fiscalización sobre el presunto infractor y sin ni siquiera existiere mérito para ello, se dispondrá el archivo de la misma por resolución fundada, notificando de ello al interesado."



2. INDIQUE UN CORREO ELECTRÓNICO Y NÚMERO TELEFÓNICO DONDE PODER COMUNICARNOS CON USTED. ESTA INFORMACIÓN ES ESENCIAL PARA DENUNCIAS ASOCIADAS A INFRACCIÓN A LA NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS CONTENIDA EN EL D.S. 38/2011 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE.

| DATOS DE CONTACTO DEL DENUNCIANTE | |
|-----------------------------------|--|
| Mail | |
| Celular | |
| Red | |

3. INDIVIDUALIZACIÓN DEL DENUNCIANTE.

| INDIVIDUALIZACIÓN DEL DENUNCIANTE | |
|--|--|
| Jose Miguel | |
| Navarrete Baeza | |
| [Redacted] | |
| Individualización del representante o apoderado del denunciante <i>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado)</i> | |
| | |
| | |
| | |
| Domicilio del representante o del apoderado del denunciante <i>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado)</i> | |
| | |
| | |
| | |
| | |

2 _____



| |
|---|
| <p>Identifique el (los) documento (s) que acompaña a la denuncia para acreditar la representación <i>(sólo completar en caso de tener representante o apoderado)</i></p> |
| |
| |
| |
| |

4. IDENTIFIQUE AL POSIBLE INFRACTOR O POSIBLES INFRACTORES.

| INDIVIDUALIZACIÓN DEL POSIBLE INFRACTOR |
|---|
| |
| |
| Domicilio del posible infractor |
| Calle Jose Joaquin Perez |
| Número 5135 |
| Comuna Quinta Normal |
| Región Metropolitana |

3

5. DESCRIPCIÓN Y ANTECEDENTES DE LOS HECHOS DENUNCIADOS.

| Lugar donde ocurren los hechos denunciados |
|--|
| Calle Jose Joaquin Perez |
| Número 5135 (portón metalico color negro) |
| Comuna Quinta Normal |
| Región Metropolitana |
| |



| | |
|---|--|
| <p>Fecha de ocurrencia de los hechos denunciados, indicando su periodicidad (en caso de tratarse de hechos reiterados).</p> | |
| <p>Los hechos denunciados ocurren hace más de un año hasta el día de hoy, después de llamar a carabineros en dos oportunidades redujo el horario de trabajo hasta las 20hrs.</p> | |
| <p>Indique si conoce el Instrumento de Gestión Ambiental infringido por los hechos denunciados <i>(RCA, Norma de Emisión, Plan de Descontaminación, etc.)</i></p> | |
| <p>Si</p> | |
| <p>Instrumento de Gestión Ambiental infringido por los hechos denunciados (en caso de conocerlo)</p> | |
| <p>Decreto 38 del Ministerio del Medio Ambiente</p> | |
| <p>Describa los hechos denunciados <i>(explicar en detalle y con claridad cada uno de los hechos que denuncia, e indicar, según la información que usted posee, cuáles son las actividades que originarían dichos hechos, por ejemplo: funcionamiento de una chimenea de la empresa; la construcción de un edificio, el emplazamiento de un proyecto; la extracción de un mineral, el funcionamiento de una máquina, etc.)</i></p> | |
| <p>Contaminación acústica en horario continuado y extendida casi toda la semana incluyendo días feriados, producida por una fábrica de muebles con sus diferentes maquinarias como sierras eléctricas, compresor de aire y golpes de martillo</p> | |
| <p>Identifique los Efectos en el Medio Ambiente asociados a los hechos denunciados <i>(indique los efectos que los hechos denunciados descritos anteriormente habrían generado o estarían generando en la salud de las personas y el medio ambiente)</i></p> | |
| <p>Efectos nocivos a nivel psicológico, estrés, insomnio, falta de concentración y la alteración del sistema nervioso de un adulto mayor encargado del cuidado de su esposa postrada enferma de alzheimer, la cual su habitación colinda con el lugar donde se encuentra la fuente del ruido</p> | |



Indique documentos que acompaña para complementar y/o acreditar los hechos denunciados (informes, fotografías, filmaciones, antecedentes aportados por otros organismos, etc.)

6. INDIQUE SI HA PRESENTADO OTRAS DENUNCIAS POR LOS MISMOS HECHOS.

5

INDIQUE SI HA REALIZADO OTRAS DENUNCIAS POR LOS MISMOS HECHOS

No

Indique el Organismo Público donde ha realizado denuncias por los mismo hechos

Identifique el número de la denuncia o expediente

7. FIRMA DEL DENUNCIANTE. Para que su denuncia sea válida ante la SMA y usted tenga el carácter de interesado ante un eventual procedimiento sancionatorio, es necesario que su denuncia tenga su firma.

Firma: _____

SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN



REPUBLICA DE CHILE

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
24 SEP 2018
OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

CREDECIAL DE DISCAPACIDAD

Este documento presenta información contenida en el Registro Nacional de Discapacidad al momento de su emisión.

FECHA EMISION: 21 Agosto 2018, 02:01.

IMPUESTO PAGADO - VALOR : \$ 870

Impreso en:
REGION :

Verifique documento en www.registrocivil.gob.cl o a nuestro Call Center 600 370 2000, para teléfonos fijos y celulares. La próxima vez, obtén este certificado en www.registrocivil.gob.cl.

8530233

RUN : [REDACTED]

VALIDA SOLO ACOMPAÑADA CON CEDULA DE IDENTIDAD

RUN : [REDACTED]
NOMBRE : [REDACTED]
DOMICILIO : [REDACTED]

FECHAS:
DICTAMEN : 3 Agosto 2018
REEVALUACIÓN: NO TIENE
EMISION : 21 Agosto 2018



Victor Rebolledo Salas
Victor Rebolledo Salas
Jefe de Archivo General (S)

SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACION * CHILE
REGISTRO NACIONAL DE LA DISCAPACIDAD

FOLIO : 54081520

Código Verificación:
3debe80d57ce



CREDECIAL

RUN : [REDACTED]
NOMBRE : [REDACTED]

GRADO GLOBAL DE DISCAPACIDAD: SEVERA / 80,00 %
CAUSA PRINCIPAL : [REDACTED]
CAUSA(S) SECUNDARIA(S) : [REDACTED]

MOVILIDAD REDUCIDA : SI

REMITENTE : SERVICIO REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACION
SUBDEPARTAMENTO REGISTROS ESPECIALES
CATEDRAL 1772 PISO 6
SANTIAGO



GOBIERNO DE CHILE
SERVICIO DE REGISTRO CIVIL
E IDENTIFICACION

CONTRERAS CORNEJO SILVIA ROSA
SERVIO VALDOVINOS 01537
QUINTA NORMAL



Franqueo Convenido
Res. Exta. N°983
Fecha 26/6/96
Empresa de Correos de Chile

CARTA CERTIFICADA

Calidad

Calidez

Colaboración



0100d1808200100

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| Dirección no corresponde | <input type="checkbox"/> |
| Cambio domicilio | <input type="checkbox"/> |
| Numeración no existe | <input type="checkbox"/> |
| Otro | <input type="checkbox"/> |

Sr. Cartero: Aunque no haya moradores
deje el sobre en el domicilio del destinatario

D-0100-20180820



QUINTA NORMAL JUNIO 26/2018

CERTIFICADO

Certifico que la S [REDACTED] on Rut [REDACTED] edad 82
años con antecedentes.

* [REDACTED]
* [REDACTED]
Paciente en el programa dependencia severa es atendida en Cestam Garin,

Se extiende certificado para fines especiales.

Atentamente:

Dra. Gabriela Rodríguez
Medico Cirujano
Ru [REDACTED]

Dra., Gabriela Rodríguez

Ru [REDACTED]



Gobierno de Chile

COMPIN RM
SUBCOMISION PONIENTE

NEUROLOGO / PSQUIATRA / GERIATRA

INFORME MEDICO SALUD MENTAL
(Favor completar con letra legible)

Nombre del paciente: [Redacted]

Rut: [Redacted]

Edad: [Redacted]

28/7/2018

1. Diagnósticos:

[Redacted]

2. Si presenta los diagnósticos **Discapacidad Intelectual** o **Deterioro Cognitivo** especifique si el déficit es leve, moderado o severo.

- a. Discapacidad Intelectual (congénito)
- No Presenta Leve Moderado Severo
- b. Deterioro Cognitivo (adquirido)
- No Presenta Leve Moderado Severo

3. Fundamentos clínicos, de laboratorio e imagenológicos en que se basa el diagnóstico:

Evaluación desde año 2004, con eventos múltiples tipo infartos cerebrales y embolias, en distantes p.OMs. Impacto con cefalea y ansiedad con eventos embólicos en curso con evidencia

4. Tratamientos efectuados y resultados obtenidos:

Aterolol - Enalapril - neorintam - nitroglicerina

5. Pronóstico: Recuperable Irrecuperable

Nombre del médico: *Jaime Gaudes Salinas* Rut: *5435 088-0*

Dirección: *Nureb Pulner 107 c/ S1*

Dr. JAIME GONZALEZ SALINAS
NEUROLOGO
Colegio Medico 8351-3

Dr. JAIME GONZALEZ SALINAS
NEUROLOGO
Colegio Medico 8351-3

[Handwritten signature]
Firma y nombre médico



ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE EMISIÓN Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

| 1. ANTECEDENTES | | |
|--|-------------------------------|---|
| 1.1 Fecha de Inspección: 19 Julio 2018 | 1.2 Hora de inicio: 16:34 | 1.3 Hora de término: 18:28 |
| 1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: JTP soluciones SPA (Fabrica de Muebles de Madera) | | |
| 1.5 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: José Joaquín Pérez N°5135 | Comuna: Quinto Normal | Región: R.M. |
| Coordenada Norte (WGS84): — | Coordenada Este (WGS84): — | Huso: 19S — 18S |
| 1.6 Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: JTP Soluciones S.P.A | | Domicilio Titular (para notificación por correo certificado): [Redacted] |
| RUT o RUN: [Redacted] | | |
| 1.7 Encargado o responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección: Juan José Tavorza Perez | | |
| RUT o RUN: [Redacted] | | |

| 2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN | | | | |
|---|--|---|---|-------------|
| 2.1 Programada | 2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada | Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/> | Oficio: _____ | Otro: _____ |
| 2.3 Instrumento(s) de Gestión Ambiental fiscalizado(s): | Norma de Emisión | | Plan de Prevención y/o Descontaminación Ambiental | |
| | D.S. N° 3814 MMA | D.S. N° — | D.S. N° — | D.S. N° — |
| | Otros Instrumentos (N° de Resolución / Año / Organismo) | | | |
| | N° — | N° — | N° — | N° — |
| 2.4 Otro(s) Instrumento(s): | Tipo _____ N° _____ Año _____ Organismo emisor _____ Tipo _____ N° _____ Año _____ Organismo emisor _____ | | | |
| 2.5 Objeto de la Inspección Ambiental: | Aplicación del Art. 21 del D.S. N° 3814 del MMA | | | |

| 3. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN | | |
|--|--|---|
| 3.1 Existió oposición al ingreso: SI _____ NO <input checked="" type="checkbox"/> | 3.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública: SI _____ NO <input checked="" type="checkbox"/> | 3.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: (En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en Observaciones) SI <input checked="" type="checkbox"/> NO _____ |

| 4. OBSERVACIONES (actividades pendientes, documentos solicitados y/o entregados, imprevistos, otras observaciones) |
|--|
| No hay |

| 5. FISCALIZADORES (Comenzando el listado con el encargado de las actividades de Inspección Ambiental) | | |
|---|-------------------|---------|
| Nombre (Nombre, Apellidos) | Organismo (s) | Firma |
| Hernán Lefin Reyes | SEREMI Salud R.M. | [Firma] |
| Antonio Horacio Rios | SEREMI Salud R.M. | [Firma] |

6. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

① Con fecha 19 de Julio de 2018, siendo las 16:34 horas, personal técnico de la SEREMI de Salud R.M. se constituyó en esta actividad en la comuna de Quilín Normal, con el objetivo de realizar acciones de fiscalización ambiental relacionadas con ruidos asociados al funcionamiento de taller de muebles, los cuales han sido denunciados a la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA) y cuya fiscalización ha sido encomendada a esta SEREMI de Salud R.M. a través del Oficio Ord. N° 1463 de fecha 11/06/2018, caso ID N° 219-XIII-2018

② Al momento de la visita, se ejecuta Artículo 21 del D.S. N° 3841 del MMA que entrega la facultad de encender los dispositivos denunciados.

③ A raíz de lo anterior, un funcionario de la SEREMI de Salud R.M. permaneció en la actividad constatando el funcionamiento de los dispositivos, mientras que otro concurre al domicilio denunciante próximo a esta actividad con la finalidad de realizar mediciones de ruido según el procedimiento establecido en las mismas normas de ruido antes citadas. ④ Se realizaron mediciones de ruido desde dormitorio de la propiedad con ventanas cerradas. ⑤ El ruido medido correspondió al funcionamiento del taller de muebles cuya especificación de uso puede verse detallada en el respectivo informe técnico. ⑥ El resultado de este procedimiento de fiscalización ambiental realizado será remitido a la SMA para su evaluación y resolución.

7. RECEPCIÓN DEL ACTA Y FIRMA ENCARGADO ACTIVIDAD FISCALIZADA

7.1 El Encargado o Responsable de la Actividad, Proyecto o Fuente Fiscalizada acogió copia del Acta:
SI NO

7.2 En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:
Ausencia del Encargado _____ Negación de Recepción _____

Constancia en caso de Negación (Detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos):

Firma encargado actividad:



REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE
Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

| | | | |
|---|---|-----------------|------------|
| Nombre o razón social | JTP Soluciones SPA (Fábrica de Muebles de Madera) | | |
| RUT | [REDACTED] | | |
| Dirección | José Joaquín Pérez N°5135 | | |
| Comuna | Quinta Normal | | |
| Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente) | Zona MI | | |
| Datum | WGS 84 | Huso | 19s |
| Coordenada Norte | 6.299.520,72 | Coordenada Este | 341.340,37 |

CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

| | | | | |
|----------------------------|--|---|--|-------------------------------|
| Actividad Productiva | <input checked="" type="checkbox"/> Industrial | <input type="checkbox"/> Agrícola | <input type="checkbox"/> Extracción | <input type="checkbox"/> Otro |
| Actividad Comercial | <input type="checkbox"/> Restaurant | <input type="checkbox"/> Taller Mecánico | <input type="checkbox"/> Local Comercial | <input type="checkbox"/> Otro |
| Actividad Esparcimiento | <input type="checkbox"/> Discoteca | <input type="checkbox"/> Recinto Deportivo | <input type="checkbox"/> Cultura | <input type="checkbox"/> Otro |
| Actividad de Servicio | <input type="checkbox"/> Religioso | <input type="checkbox"/> Salud | <input type="checkbox"/> Comunitario | <input type="checkbox"/> Otro |
| Infraestructura Transporte | <input type="checkbox"/> Terminal | <input type="checkbox"/> Taller de Transporte | <input type="checkbox"/> Estación Intermedia | <input type="checkbox"/> Otro |
| Infraestructura Sanitaria | <input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento | <input type="checkbox"/> Relleno Sanitario | <input type="checkbox"/> Instalación de Distribución | <input type="checkbox"/> Otro |
| Infraestructura Energética | <input type="checkbox"/> Generadora | <input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica | <input type="checkbox"/> Comunicaciones | <input type="checkbox"/> Otro |
| Faena Constructiva | <input type="checkbox"/> Construcción | <input type="checkbox"/> Demolición | <input type="checkbox"/> Reparación | <input type="checkbox"/> Otro |
| Otro (Especificar) | | | | |

INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN

| Identificación sonómetro | | | | | |
|---|--|--------|-----------------------------|----------|----------|
| Marca | RION | Modelo | NL-20 | N° serie | 477550 |
| Fecha de emisión Certificado de Calibración | | | 24 de agosto de 2017 | | |
| Número de Certificado de Calibración | | | SON20170083 | | |
| Identificación calibrador | | | | | |
| Marca | RION | Modelo | NC-74 | N° serie | 35073374 |
| Fecha de emisión Certificado de Calibración | | | 28 de septiembre de 2017 | | |
| Número de Certificado de Calibración | | | CAL20170075-2 | | |
| Ponderación en frecuencia | A | | Ponderación temporal | Lenta | |
| Verificación de Calibración en Terreno | <input checked="" type="checkbox"/> Si | | <input type="checkbox"/> No | | |
| <i>Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.</i> | | | | | |

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

| | | | | | |
|---|----------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|--------------------------------|
| Receptor N° | 1 | | | | |
| Calle | Sergio Valdovinos | | | | |
| Número | 01537 | | | | |
| Comuna | Quinta Normal | | | | |
| Datum | WGS 84 | Huso | 19s | | |
| Coordenada Norte | 6.299.532,09 | Coordenada Este | 341.344,30 | | |
| Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente) | Zona MI | | | | |
| N° de Certificado de Informaciones Previas* | | | | | |
| Zonificación DS N° 38/11 MMA | <input type="checkbox"/> I | <input type="checkbox"/> II | <input checked="" type="checkbox"/> III | <input type="checkbox"/> IV | <input type="checkbox"/> Rural |

* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

| | | | | | |
|--|--|---|----|---------------------------|---|
| Fecha medición | 19-07-2018 | | | | |
| Hora inicio medición | 17:22 | | | | |
| Hora término medición | 17:40 | | | | |
| Periodo de medición | <input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h | <input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h | | | |
| Lugar de medición | <input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna | <input type="checkbox"/> Medición Externa | | | |
| Descripción del lugar de medición | Dormitorio de la propiedad | | | | |
| Condiciones de ventana (en caso de medición interna) | <input type="checkbox"/> Ventana Abierta | <input checked="" type="checkbox"/> Ventana Cerrada | | | |
| Identificación ruido de fondo | No influye | | | | |
| Temperatura [°C] | 18 | Humedad [%] | 52 | Velocidad de viento [m/s] | 0 |

| | | |
|--|--------------------|---|
| Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA) | Hernán Lefin Reyes |  |
| Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA) | SEREMI de Salud RM | |

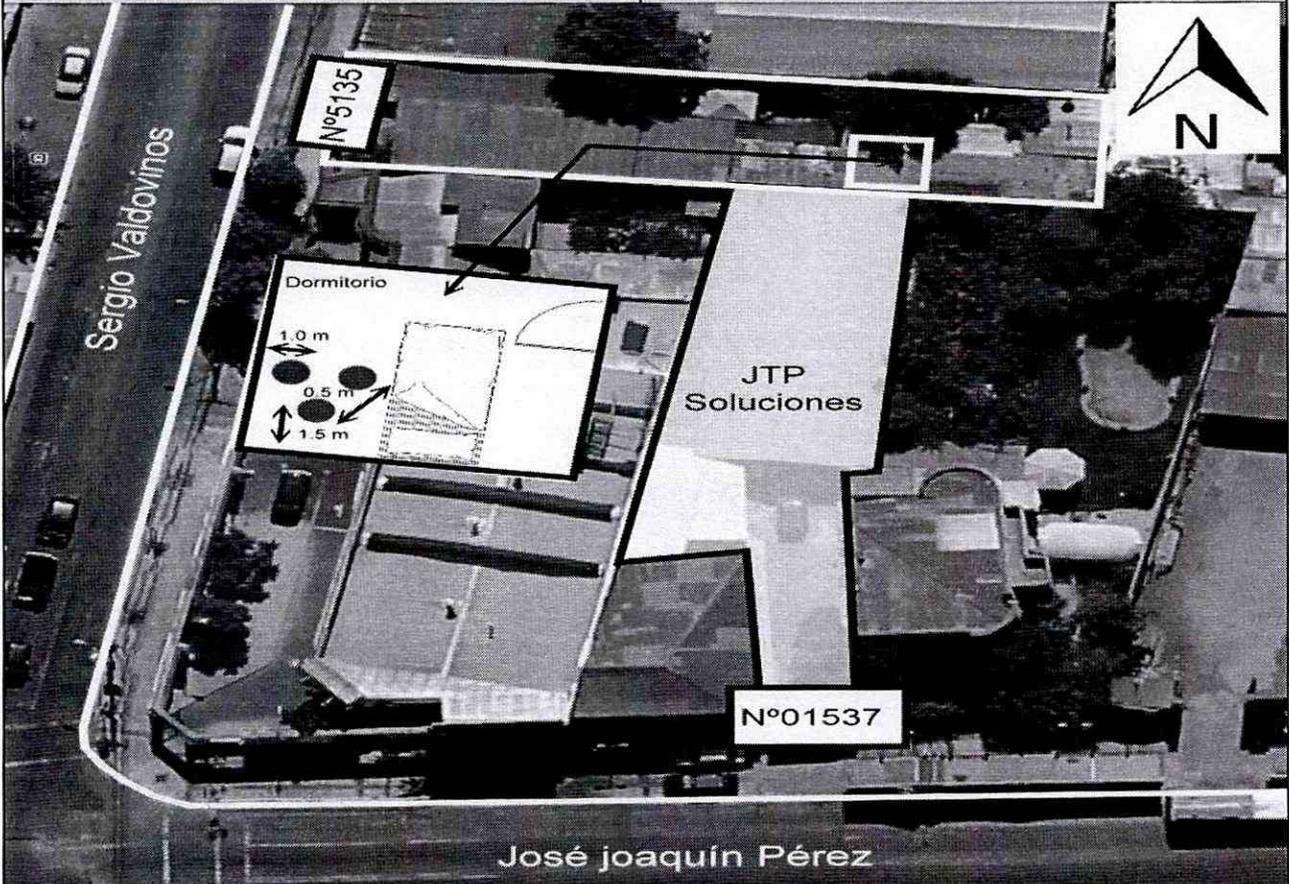
Nota:

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

Croquis

Imagen Satelital



Origen de la imagen Satelital

Googlemaps

Escala de la imagen Satelital

LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA

| Datum | | WGS 84 | | Huso | | 19s | |
|--------------|--------------|-------------|--------------|--------------|-------------------|-------------|--------------|
| Fuentes | | | | Receptores | | | |
| Símbolo | Nombre | Coordenadas | | Símbolo | Nombre | Coordenadas | |
| | | N | | ● | Punto de medición | N | 6.299.532,09 |
| | | E | | | | E | 341.344,30 |
| | | N | | | | N | |
| | | E | | | | E | |
| | | N | | | | N | |
| | | E | | | | E | |
| | | N | | | | N | |
| | | E | | | | E | |

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA

| | |
|--|--|
| Identificación Receptor N° | 1 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos) | <input type="checkbox"/> Medición externa (un punto) |

| | NPSeq | NPSmin | NPSmáx |
|---------|-------|--------|--------|
| Punto 1 | 50,7 | 40,6 | 62,0 |
| | 50,6 | 35,7 | 63,5 |
| | 49,4 | 35,7 | 60,2 |
| Punto 2 | 49,4 | 35,9 | 60,1 |
| | 49,3 | 40,6 | 59,4 |
| | 47,6 | 42,6 | 58,3 |
| Punto 3 | 47,7 | 41,5 | 62,4 |
| | 48,7 | 43,1 | 61,4 |
| | 50,1 | 41,4 | 60,5 |

REGISTRO DE RUIDO DE FONDO

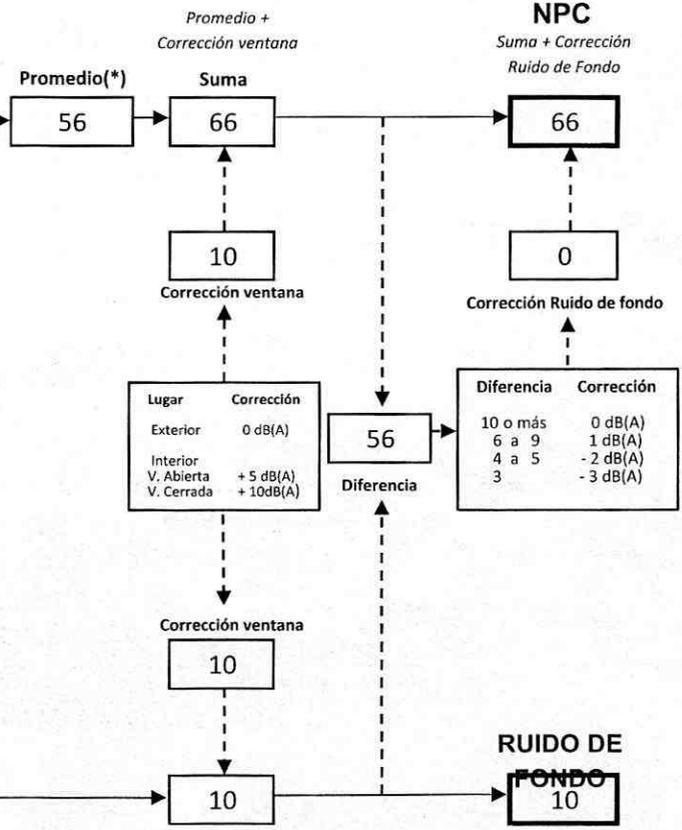
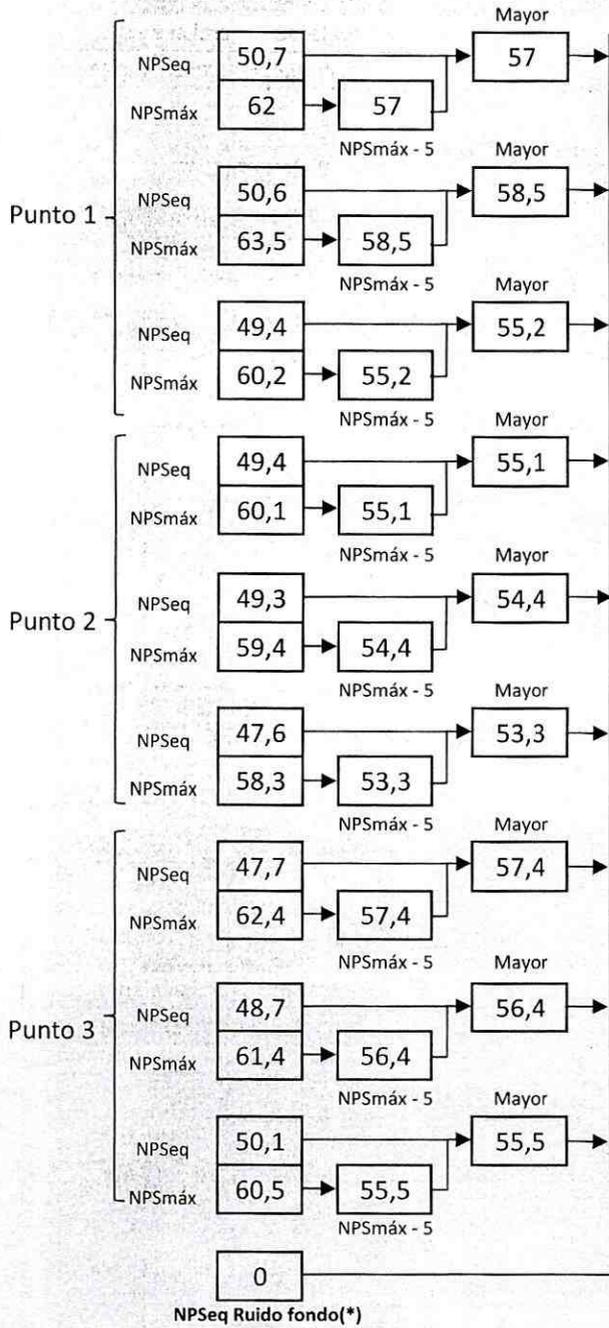
| | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|--|
| Ruido de fondo afecta la medición | <input type="checkbox"/> Si | <input checked="" type="checkbox"/> No |
| Fecha: | ---- | Hora: ----- |

| | 5' | 10' | 15' | 20' | 25' | 30' |
|-------|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| NPSeq | | | | | | |

Observaciones:

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO

| Información del Receptor | |
|--------------------------------|----------|
| Identificación del Receptor N° | 1 |
| Indicar Condiciones | |
| Medición | Interior |
| Ventana | Cerrada |
| Modelación ISO 9613 | |
| No | |



(*) Aproximar a números enteros

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO

TABLA DE EVALUACIÓN

| Receptor N° | NPC [dBA] | Ruido de Fondo [dBA] | Zona DS N°38 | Periodo (Diurno/Nocturno) | Límite [dBA] | Estado (Supera/No Supera) |
|-------------|-----------|----------------------|--------------|---------------------------|--------------|---------------------------|
| 1 | 66 | 10 | III | Diurno | 65 | Supera |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

OBSERVACIONES

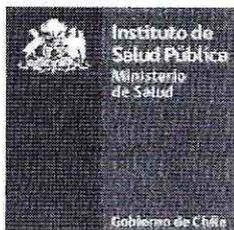
La fuente medida correspondió al funcionamiento de herramientas utilizadas en el taller de muebles en específico al momento de la medición se encontraba funcionando un compresor de aire que alimenta el pintado de piezas terminadas en conjunto con una sierra circular realizando cortes de madera.

ANEXOS

| N° | Descripción |
|----|--|
| 1 | Certificado de Calibración Sonómetro Integrador RION, modelo NL-20 |
| 2 | Certificado de Calibración Calibrador Acústico RION, NC-74 |
| 3 | Extracto de la Ordenanza del Plan Regulador Comunal de |
| 4 | Extracto del Plano Regulador Comunal de |
| 5 | Set de Fotografías |

RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)

| | |
|-----------------------------------|--|
| Fecha del reporte | |
| Nombre Representante Legal | |
| Firma Representante Legal | |



LABCAL – ISP

Laboratorio de Calibración Acústica. Instituto de Salud Pública de Chile.

CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN PERIÓDICA

Código: SON20170083

Página 1 de 6 páginas

FABRICANTE SONÓMETRO : RION

MODELO SONÓMETRO : NL-20

NÚMERO SERIE SONÓMETRO : 477550

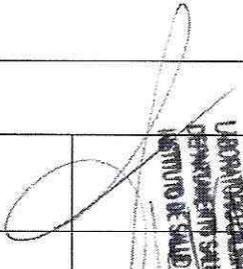
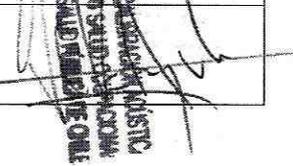
MARCA MICRÓFONO : RION

MODELO MICRÓFONO : UC-52

NÚMERO SERIE MICRÓFONO : 113546

FECHA CALIBRACIÓN : 24/08/2017

CLIENTE : SEREMI SALUD DE LA REGIÓN METROPOLITANA

| | |
|--|---|
| <p>Hernán Fontecilla García. Técnico de Calibración</p> |  |
| <p>Juan Carlos Valenzuela Illanes Director Técnico</p> |  |

La incertidumbre expandida de medida se ha obtenido multiplicando la incertidumbre típica de medición por el factor de cobertura $k=2$ que, para una distribución normal, corresponde a una probabilidad de cobertura de aproximadamente el 95%.

Anexo a este Certificado de Calibración se adjuntan los valores nominales de los resultados de la calibración, junto con las tolerancias establecidas en la especificación metrológica aplicada. Se incluye además, una tabla resumen con el resultado de contrastar dichas tolerancias con los resultados, teniendo en cuenta la incertidumbre de medida. La tabla no supone la conformidad del instrumento con respecto a la especificación metrológica, tan sólo con los apartados de dicha especificación metrológica.

Los resultados se refieren al momento y condiciones en que se realizaron las mediciones, aplicando únicamente al instrumento sometido a ensayo. Este Informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo expide.

- **CONDICIONES AMBIENTALES DE MEDIDA:**
T = 23°C ± 3°C / H.R. = 50% ± 20% / P = 95kPa ± 10kPa
- **CONDICIONES AMBIENTALES DE REFERENCIA:**
T = 23°C / H.R. = 50 % / P = 101,325kPa
- **PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN:**
ME-512.03-001 Calibración de Sonómetros Según Norma Técnica IEC 61672-3:2006 de Sonómetros.
- **ESPECIFICACIÓN METROLÓGICA APLICADA:**
Las tolerancias aplicadas son las establecidas en la Norma IEC 61672-3:2006 de Sonómetros. Dichas tolerancias son las indicadas para un grado de precisión del instrumento Clase 2.
- **PATRONES UTILIZADOS EN LA CALIBRACIÓN:**
Los patrones utilizados garantizan su trazabilidad a través de Laboratorios nacionales acreditados por el INN o por Laboratorios internacionales acreditados. La trazabilidad de las medidas efectuadas se refiere a nuestros patrones de referencia calibrados periódicamente con los patrones de los laboratorios de Brüel & Kjaer.
- **RESUMEN DE RESULTADOS:**

| Apartado de la especificación metrológica (Ref. IEC 61672-3:2006) | | Resultado |
|---|--------------------------------|-----------|
| Indicación a la frecuencia de comprobación de la calibración (Apartado 9) | | POSITIVO |
| Ponderación frecuencial con señales acústicas (Apartado 11) | Ponderación frecuencial A | N/A |
| | Ponderación frecuencial C | POSITIVO |
| Ponderación frecuencial con señales eléctricas (Apartado 12) | Ponderación frecuencial A | POSITIVO |
| | Ponderación frecuencial C | POSITIVO |
| | Ponderación frecuencial lineal | POSITIVO |
| | Ponderación frecuencial Z | N/A |
| Ponderaciones temporales y frecuenciales a 1 kHz (Apartado 13) | Ponderaciones frecuenciales | POSITIVO |
| | Ponderaciones temporales | POSITIVO |
| Linealidad de nivel en el margen de nivel de referencia (Apartado 14) | | POSITIVO |
| Linealidad de nivel incluyendo el selector de márgenes de nivel (Apartado 15) | | POSITIVO |
| Respuesta a tren de ondas (Apartado 16) | Ponderación temporal Fast | POSITIVO |
| | Ponderación temporal Slow | POSITIVO |
| | Nivel promediado en el tiempo | POSITIVO |
| Nivel de sonido con ponderación C de pico (Apartado 17) | | N/A |
| Indicación de sobrecarga (Apartado 18) | | POSITIVO |

- Resultado **POSITIVO** significa que el instrumento cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **NEGATIVO** significa que el instrumento no cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **N/A** significa que el ensayo no es aplicable al instrumento.

▪ **INSTRUMENTACIÓN UTILIZADA PARA LA CALIBRACIÓN**

| INSTRUMENTO | MARCA | MODELO | Nº SERIE | CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN | CALIBRADO POR |
|-------------------------------|----------------------|------------|------------|----------------------------|--------------------------------|
| Generador de funciones | STANDFORD | DS360 | 88431 | 2016-3605 | DTS |
| Generador Multifrecuencia | BRUEL & KJAER | 4226 | 2692339 | CAS-140788-X5Y9G2-902 | BRÜEL&KJAER North America Inc. |
| Multímetro Digital | AGILENT TECHNOLOGIES | 3458* | MY45044808 | D-K-15155-01-00 | UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN |
| Módulo de presión Barométrica | ALMEMO | FD A612-SA | 9040332 | D-K-15211-01-00 | ENAER |
| Termohigrómetro | ALMEMO | FH A646-E1 | 09070450 | D-K-15211-01-00 | ENAER |

INDICACIÓN A LA FRECUENCIA DE CALIBRACIÓN

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (dB) | Ajustado | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|----------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 93.92 | 1000 | 0 | 0.1 | NO | 93.90 | 93.82 | 0.08 | 0.17 | 1.4 | -1.4 |

PONDERACIÓN FRECUENCIAL ACÚSTICA**Ponderación Frecuencial C**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 93.98 | 63 | -0.8 | 0 | 94.10 | 93.26 | 0.84 | 0.21 | 2.5 | -2.5 |
| 93.93 | 125 | -0.2 | 0 | 94.30 | 93.81 | 0.49 | 0.21 | 2 | -2 |
| 93.91 | 250 | 0 | 0 | 94.30 | 93.99 | 0.31 | 0.21 | 1.9 | -1.9 |
| 93.91 | 500 | 0 | 0 | 94.10 | 93.99 | 0.11 | 0.21 | 1.9 | -1.9 |
| 93.92 | 1000 | 0 | 0.1 | 93.90 | - | - | - | - | - |
| 93.93 | 2000 | -0.2 | 0.6 | 93.10 | 93.21 | -0.11 | 0.21 | 2.6 | -2.6 |
| 93.91 | 4000 | -0.8 | 1 | 90.70 | 92.19 | -1.49 | 0.21 | 3.6 | -3.6 |
| 94.02 | 8000 | -3 | 3.9 | 85.35 | 87.20 | -1.85 | 0.23 | 5.6 | -5.6 |

PONDERACIÓN FRECUENCIAL**Ponderación Frecuencial A**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 101.20 | 63 | -26.2 | 0 | 74.80 | 75.00 | -0.20 | 0.18 | 2.5 | -2.5 |
| 91.10 | 125 | -16.1 | 0 | 74.80 | 75.00 | -0.20 | 0.18 | 2 | -2 |
| 83.60 | 250 | -8.6 | 0 | 74.80 | 75.00 | -0.20 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 78.20 | 500 | -3.2 | 0 | 74.90 | 75.00 | -0.10 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 75.00 | 1000 | 0 | 0 | 75.00 | - | - | - | - | - |
| 73.80 | 2000 | 1.2 | 0 | 75.00 | 75.00 | 0.00 | 0.18 | 2.6 | -2.6 |
| 74.00 | 4000 | 1 | 0 | 75.00 | 75.00 | 0.00 | 0.18 | 3.6 | -3.6 |
| 76.10 | 8000 | -1.1 | 0 | 75.20 | 75.00 | 0.20 | 0.18 | 5.6 | -5.6 |

Ponderación Frecuencial C

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 75.80 | 63 | -0.8 | 0 | 74.90 | 75.00 | -0.10 | 0.18 | 2.5 | -2.5 |
| 75.20 | 125 | -0.2 | 0 | 75.00 | 75.00 | 0.00 | 0.18 | 2 | -2 |
| 75.00 | 250 | 0 | 0 | 74.90 | 75.00 | -0.10 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 75.00 | 500 | 0 | 0 | 75.00 | 75.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 75.00 | 1000 | 0 | 0 | 75.00 | - | - | - | - | - |
| 75.20 | 2000 | -0.2 | 0 | 75.00 | 75.00 | 0.00 | 0.18 | 2.6 | -2.6 |
| 75.80 | 4000 | -0.8 | 0 | 75.00 | 75.00 | 0.00 | 0.18 | 3.6 | -3.6 |
| 78.00 | 8000 | -3 | 0 | 75.20 | 75.00 | 0.20 | 0.18 | 5.6 | -5.6 |

Ponderación Frecuencial Lineal

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial (dB) | Corrección (eléctrica) (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 75.00 | 63 | 0 | 0 | 74.90 | 75.00 | -0.10 | 0.18 | 2.5 | -2.5 |
| 75.00 | 125 | 0 | 0 | 74.90 | 75.00 | -0.10 | 0.18 | 2 | -2 |
| 75.00 | 250 | 0 | 0 | 74.90 | 75.00 | -0.10 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 75.00 | 500 | 0 | 0 | 75.00 | 75.00 | 0.00 | 0.18 | 1.9 | -1.9 |
| 75.00 | 1000 | 0 | 0 | 75.00 | - | - | - | - | - |
| 75.00 | 2000 | 0 | 0 | 75.10 | 75.00 | 0.10 | 0.18 | 2.6 | -2.6 |
| 75.00 | 4000 | 0 | 0 | 75.10 | 75.00 | 0.10 | 0.18 | 3.6 | -3.6 |
| 75.00 | 8000 | 0 | 0 | 75.10 | 75.00 | 0.10 | 0.18 | 5.6 | -5.6 |

LINEALIDAD

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 126.10 | 8000 | 125.20 | 125.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 125.10 | 8000 | 124.20 | 124.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 124.10 | 8000 | 123.20 | 123.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 123.10 | 8000 | 122.20 | 122.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 122.10 | 8000 | 121.20 | 121.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 121.10 | 8000 | 120.20 | 120.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 120.10 | 8000 | 119.20 | 119.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 119.10 | 8000 | 118.20 | 118.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 118.10 | 8000 | 117.20 | 117.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 117.10 | 8000 | 116.20 | 116.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 116.10 | 8000 | 115.20 | 115.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 115.10 | 8000 | 114.20 | 114.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 110.10 | 8000 | 109.20 | 109.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 105.10 | 8000 | 104.20 | 104.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 100.10 | 8000 | 99.10 | 99.10 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 95.10 | 8000 | 94.10 | - | - | - | - | - |
| 90.10 | 8000 | 89.20 | 89.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 85.10 | 8000 | 84.20 | 84.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 80.10 | 8000 | 79.20 | 79.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 75.10 | 8000 | 74.20 | 74.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 70.10 | 8000 | 69.20 | 69.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 65.10 | 8000 | 64.20 | 64.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 60.10 | 8000 | 59.20 | 59.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 55.10 | 8000 | 54.20 | 54.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 50.10 | 8000 | 49.20 | 49.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 45.10 | 8000 | 44.20 | 44.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 40.10 | 8000 | 39.20 | 39.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 39.10 | 8000 | 38.20 | 38.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 38.10 | 8000 | 37.20 | 37.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 37.10 | 8000 | 36.20 | 36.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 36.10 | 8000 | 35.20 | 35.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 35.10 | 8000 | 34.10 | 34.10 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 34.10 | 8000 | 33.10 | 33.10 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 33.10 | 8000 | 32.10 | 32.10 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 32.10 | 8000 | 31.20 | 31.10 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 31.10 | 8000 | 30.10 | 30.10 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 30.10 | 8000 | 29.10 | 29.10 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 29.10 | 8000 | 28.10 | 28.10 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 28.10 | 8000 | UNDER-RANGE | 27.10 | - | - | 1.4 | -1.4 |

LINEALIDAD SELECTOR MARGENES DE NIVEL

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Rango | Rango (dB) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|-------|------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 94.00 | 1000 | Ref | 30 - 120 | 94.00 | - | - | - | - | - |
| 104.00 | 1000 | R1 | 40 - 130 | 104.00 | 104.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 125.00 | 1000 | R1 | 40 - 130 | 125.00 | 125.00 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 84.00 | 1000 | R2 | 20 - 110 | 84.10 | 84.00 | 0.10 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |
| 105.00 | 1000 | R2 | 20 - 110 | 105.10 | 105.10 | 0.00 | 0.14 | 1.4 | -1.4 |

DIFERENCIA DE INDICACIÓN**Ponderaciones Temporales**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Temporal | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|----------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 94.00 | 1000 | NPS Fast | 94.00 | - | - | - | - | - |
| 94.00 | 1000 | NPS Slow | 94.00 | 94.00 | 0.00 | 0.071 | 0.3 | -0.3 |
| 94.00 | 1000 | Leq | 94.00 | 94.00 | 0.00 | 0.071 | 0.3 | -0.3 |

Ponderaciones Frecuenciales

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Ponderación Frecuencial | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|-------------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 94.00 | 1000 | A | 94.00 | - | - | - | - | - |
| 94.00 | 1000 | C | 94.00 | 94.00 | 0.00 | 0.071 | 0.4 | -0.4 |
| 94.00 | 1000 | Lineal | 94.10 | 94.00 | 0.10 | 0.071 | 0.4 | -0.4 |

RESPUESTA A TREN DE ONDAS**Ponderación temporal Fast**

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | t _{exp} (s) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|----------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 116.00 | 4000.00 | - | - | 117.00 | - | - | - | - | - |
| 116.00 | 4000.00 | 200 | 0.125 | 116.00 | 116.02 | -0.02 | 0.071 | 1.3 | -1.3 |
| 116.00 | 4000.00 | 2 | 0.125 | 99.00 | 99.01 | -0.01 | 0.071 | 1.3 | -2.8 |
| 116.00 | 4000.00 | 0.25 | 0.125 | 89.90 | 90.01 | -0.11 | 0.071 | 1.8 | -5.3 |

Ponderación temporal Slow

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | t _{exp} (s) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|----------------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 116.00 | 4000.00 | - | - | 117.00 | - | - | - | - | - |
| 116.00 | 4000.00 | 200 | 1 | 109.60 | 109.58 | 0.02 | 0.071 | 1.3 | -1.3 |
| 116.00 | 4000.00 | 2 | 1 | 90.30 | 90.01 | 0.29 | 0.071 | 1.3 | -5.3 |

Nivel promediado en el tiempo

| NPA aplicado (dB) | Frecuencia (Hz) | Duración (ms) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|-------------------|-----------------|---------------|------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 116.00 | 4000.00 | - | 117.00 | - | - | - | - | - |
| 116.00 | 4000.00 | 200 | 110.00 | 110.01 | -0.01 | 0.071 | 1.3 | -1.3 |
| 116.00 | 4000.00 | 2 | 90.00 | 90.01 | -0.01 | 0.071 | 1.3 | -2.8 |
| 116.00 | 4000.00 | 0.25 | 80.90 | 80.98 | -0.08 | 0.071 | 1.8 | -5.3 |

INDICACIÓN DE SOBRECARGA

| Margen Superior (dB) | Frecuencia (Hz) | Señal de Entrada | Nivel Sobrecarga (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | U (dB) | Tolerancia positiva (dB) | Tolerancia negativa (dB) |
|----------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|---------------------|-----------------|--------|--------------------------|--------------------------|
| 130 | 4000 | Semiciclo positivo | 140.30 | - | - | - | - | - |
| 130 | 4000 | Semiciclo negativo | 140.30 | 140.30 | 0.00 | 0.14 | 1.8 | -1.8 |

**LABCAL – ISP**

Laboratorio de Calibración Acústica. Instituto de Salud Pública de Chile.

CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN PERIÓDICA

Código: CAL20170075-2

Este certificado reemplaza al certificado CAL2017075 emitido el 23-08-2017.

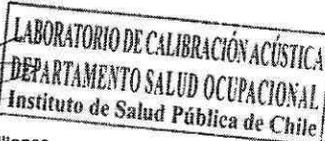
Página 1 de 1 páginas (más anexos)

| | |
|-------------------------------|---|
| CALIBRADOR ACÚSTICO | : RION |
| MODELO | : NC-74 |
| NÚMERO DE SERIE | : 35073374 |
| FECHA DE CALIBRACIÓN | : 22 – 08 – 2017 |
| CLIENTE | : SEREMI SALUD DE LA REGIÓN METROPOLITANA |
| TÉCNICO DE CALIBRACIÓN | : MAURICIO SÁNCHEZ VALENZUELA  |

Signatario autorizado



Juan Carlos Valenzuela Illanes
Director Técnico



Fecha de emisión: 28 – 09 – 2017

La incertidumbre expandida de medida se ha obtenido multiplicando la incertidumbre típica de medición por el factor de cobertura $k=2$ que, para una distribución normal, corresponde a una probabilidad de cobertura de aproximadamente el 95%.

Anexo a este Certificado de Calibración se adjuntan los valores nominales de los resultados de la calibración, junto con las tolerancias establecidas en la especificación metrológica aplicada. Se incluye además, una tabla resumen con el resultado de contrastar dichas tolerancias con los resultados, teniendo en cuenta la incertidumbre de medida. La tabla no supone la conformidad del instrumento con respecto a la especificación metrológica, tan solo con los apartados de dicha especificación metrológica.

Los resultados se refieren al momento y condiciones en que se realizaron las mediciones, aplicando únicamente al instrumento sometido a ensayo. Este Informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo expide.

Laboratorio de Calibración Acústica. Instituto de Salud Pública de Chile

Marathon 1000 – Ñuñoa – Santiago – Chile.

Tel.: (56 – 2) 2575 55 61.

www.ispch.cl



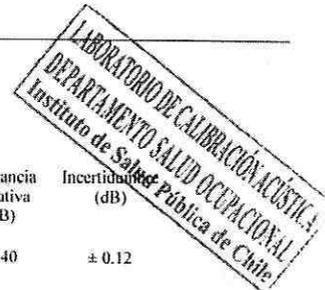
- **CONDICIONES AMBIENTALES DE MEDIDA:**
T = 23°C ± 3°C / H.R. = 50% ± 20% / P = 95kPa ± 10kPa
- **CONDICIONES AMBIENTALES DE REFERENCIA:**
T = 23°C / H.R. = 50% / P = 101,325kPa
- **PROCEDIMIENTO DE CALIBRACIÓN:**
ME 512 03 007 Calibración de Calibradores Acústicos de Terreno Según Norma Técnica UNE-EN 60942:2005
- **ESPECIFICACIÓN METROLÓGICA APLICADA:**
Las tolerancias aplicadas son las establecidas en el Anexo B de la norma UNE-EN 60942:2005, de Calibradores Acústicos. Dichas tolerancias son las establecidas para un grado de precisión del instrumento CLASE I.
- **PATRONES UTILIZADOS EN LA CALIBRACIÓN:**
Los patrones utilizados garantizan su trazabilidad a través de laboratorios nacionales acreditados por el INN o por laboratorios internacionales acreditados. La trazabilidad de las medidas efectuadas se refiere a nuestros patrones de referencia calibrados periódicamente con los patrones de los laboratorios de Brüel & Kjaer.
- **OBSERVACIONES:**
Todos los resultados están referidos a las condiciones ambientales de referencia establecidas en la especificación metrológica aplicada.
- **RESUMEN DE RESULTADOS:**

| Apartados de la especificación metrológica Norma UNE-EN 60942:2005 | Prueba | Resultado |
|---|---------------|-----------|
| Niveles de presión acústica (Apartados 5.2.2 y 5.2.3 – Tabla 1) | Valor nominal | POSITIVO |
| | Estabilidad | POSITIVO |
| Distorsión total (Apartado 5.5 – Tabla 6) | | POSITIVO |
| Frecuencia (Apartado 5.3.2 – Tabla 3) | Valor nominal | POSITIVO |

- Resultado **POSITIVO** significa que el instrumento cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **NEGATIVO** significa que el instrumento no cumple con la especificación metrológica aplicada.
- Resultado **N/A** significa que el ensayo no es aplicable al instrumento.

▪ **INSTRUMENTACIÓN UTILIZADA PARA LA CALIBRACIÓN**

| INSTRUMENTO | MARCA | MODELO | Nº SERIE | CERTIFICADO DE CALIBRACIÓN | CALIBRADO POR |
|-------------------------------|----------------------|------------|------------|----------------------------|--------------------------------|
| Generador de funciones | STANDFORD | DS360 | 88431 | 2016-3605 | DTS |
| Multímetro Digital | AGILENT TECHNOLOGIES | 3458A | MY45044808 | D-K-15155-01-00 | UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN |
| Módulo de presión Barométrica | ALMEMO | FD A612-SA | 9040332 | D-K-15211-01-00 | ENAER |
| Termohigrómetro | ALMEMO | FH A646-E1 | 09070450 | D-K-15211-01-00 | ENAER |
| Micrófono Patrón | BRUEL & KJAER | 4192 | 2686091 | CAS-140788-X5Y9G2-301 | BRUEL&KJAER North America Inc. |
| Micrófono Patrón | BRUEL & KJAER | 4180 | 2660981 | M2.10-1110-3.1 | BRUEL&KJAER North America Inc. |



NIVEL DE PRESIÓN SONORA

Valor nominal del NPS

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Nivel Leído (dB) | Desviación (dB) | Tolerancia Positiva (dB) | Tolerancia Negativa (dB) | Incertidumbre (dB) |
|----------|-----------------|------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 94.24 | 0.24 | 0.40 | -0.40 | ± 0.12 |

Estabilidad del NPS

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Nivel Leído (dB) | Nivel Esperado (dB) | Desviación (dB) | Tolerancia (dB) | Incertidumbre (dB) |
|----------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|-----------------|--------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.10 | ± 0.0058 |

DISTORSIÓN

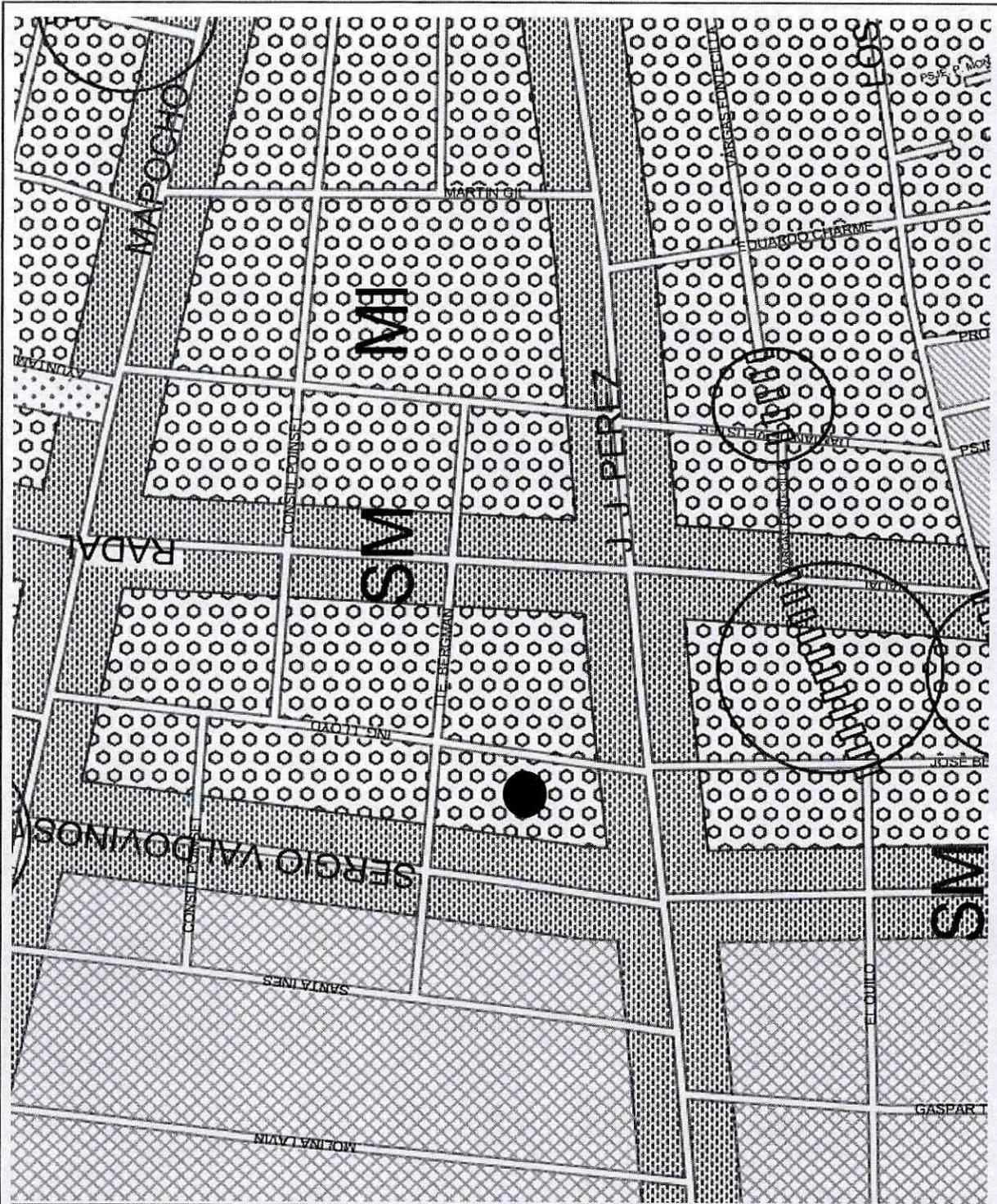
| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Distorsión Leída (%) | Distorsión Esperada (%) | Desviación (%) | Tolerancia (%) | Incertidumbre (%) |
|----------|-----------------|----------------------|-------------------------|----------------|----------------|-------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 1.222 | 0.000 | 1.222 | 3.000 | ± 0.33 |

FRECUENCIA

Valor nominal de la Frecuencia

| NPS (dB) | Frecuencia (Hz) | Frecuencia Exacta (Hz) | Frecuencia Leída (Hz) | Desviación (Hz) | Tolerancia Positiva (Hz) | Tolerancia Negativa (Hz) | Incertidumbre (Hz) |
|----------|-----------------|------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|
| 94.00 | 1000.00 | 1000.00 | 1001.54 | 1.54 | 10.00 | -10.00 | ± 0.50 |

Si a la izquierda de la línea aparece la palabra **ERROR** significa que la lectura, expandida por la incertidumbre de la medición, no está dentro de las tolerancias establecidas en la especificación metrológica aplicada. Las unidades de medida dB son referidos a 20 µPa.



| SIMBOLOGIA | |
|------------|----------------|
| | RM 1 |
| | RM 2 |
| | MI |
| | SM |
| | IE |
| | D |
| | AREA VERDE |
| | SC |
| | CC |
| | C |
| | E |
| | ZIEAM |
| | AR |
| | LIMITE COMUNAL |
| | APERTURA |

OBSERVACIONES

Información Obtenida del Plano Regulador
Comunal de Quinta Normal (1987)

● Ubicación del Receptor en el Plano Regulado Comunal de Quinta Normal

| | | |
|--|---|---|
| Antejardín mínimo | : | optativo y según Art. 13 presente Ordenanza |
| Estacionamientos | : | según Art. 17 de la presente Ordenanza |
| — Para almacenamiento inofensivo : | | |
| Superficie predial mínima | : | 500 m ² |
| Frente predial mínimo | : | 15 m |
| Porcentaje de ocupación máximo de suelo | : | 70 % |
| Sistema de agrupamiento | : | aislado |
| Rasantes, distanciamientos y altura máxima de edificación | : | según Art. 479 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización |
| Antejardín mínimo | : | 5 m |
| Estacionamientos | : | según Art. 17 de la presente Ordenanza |
| — Para industria inofensiva : | | |
| Tratándose de obras nuevas no será aplicable al Artículo 7 de la presente Ordenanza. | | |
| Superficie predial mínima | : | 2.000 m ² |
| Frente predial mínimo | : | 30 m |
| Porcentaje de ocupación máximo de suelo | : | 50 % |
| Sistema de agrupamiento | : | aislado |
| Rasantes, distanciamientos y altura máxima de la edificación | : | según Art. 479 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización |
| Adosamientos | : | según Art. 14 de la presente Ordenanza |
| Antejardín mínimo | : | 10 m |
| Estacionamientos | : | según Art. 17 de la presente Ordenanza |

ZONA SM**USOS PERMITIDOS**

- Vivienda.
- Equipamiento, con las excepciones que se indican en usos prohibidos.
- Talleres artesanales inofensivos y molestos.
- Almacenamiento e industria inofensivos.
- Terminales de transporte rodoviario.
- Depósitos de tres o más buses y/o camiones.

USOS PROHIBIDOS:

- Talleres artesanales insalubres y peligrosos.
- Almacenamiento e industria, molestos, insalubres y peligrosos.

CONDICIONES DE SUBDIVISION PREDIAL Y DE EDIFICACION.

- Para vivienda, equipamiento, talleres artesanales inofensivos:

| | | |
|---|---|---|
| Superficie predial mínima | : | 120 m ² |
| Frente predial mínimo | : | 7 m |
| Porcentaje de ocupación máximo de suelo | : | 70 % |
| Sistemas de agrupamiento | : | aislado, pareado y continuo |
| Rasantes, distanciamientos y altura máxima de la edificación. | : | según Art. 479 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización |
| aislado y pareado | : | 15 m |
| continuo | : | 15 m |
| Antejardín mínimo | : | optativo y según Art. 13 presente Ordenanza |
| Estacionamientos | : | según Art. 17 de la presente Ordenanza |

- Para talleres artesanales molestos y almacenamiento e industria inofensivos:

| | | |
|--|---|---|
| Superficie predial mínima | : | 500 m ² |
| Frente predial mínimo | : | 15 m |
| Porcentaje de ocupación máximo de suelo | : | 70 % |
| Sistema de agrupamiento | : | aislado |
| Rasantes, distanciamientos y altura máxima de la edificación | : | según Art. 479 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización |
| Adosamientos | : | según Art. 14 de la presente Ordenanza |
| Antejardín mínimo | : | optativo y según Art. 13 de la presente Ordenanza |
| Estacionamientos | : | según Art. 17 de la presente Ordenanza |

Los talleres artesanales molestos deberán respetar las disposiciones que el Plan Intercomunal de Santiago establece para ellos en este tipo de Zonas.

Los almacenamientos e industrias, molestos, localizados en esta Zona que se encuentren funcionando al momento de aprobarse el presente Plan Regulador Comunal, tendrán un plazo máximo de cinco años para tomar las medidas técnicas conducentes a transformarse en inofensivos o en su defecto, para reubicar sus actividades en la Zona IE que establece el presente Plan Regulador Comunal.

ZONA SC**USOS PERMITIDOS:**

- Vivienda.
- Equipamiento, con las excepciones que se indican en usos prohibidos.

USOS PROHIBIDOS:

- Talleres artesanales molestos, insalubres y peligrosos; bombas bencineras y estaciones de servicios automotriz.
- Almacenamiento e industria de todo tipo.
- Terminales de transporte rodoviario.
- Depósito de tres o más buses y/o camiones

CONDICIONES DE SUBDIVISION PREDIAL Y DE EDIFICACION

| | | |
|---|---|---|
| Superficie predial mínima | : | 200 m ² |
| Frente predial mínimo | : | 15 m |
| Porcentaje de ocupación máximo de suelo | : | 70 % |
| Sistema de agrupamiento | : | continuo |
| Rasantes y distanciamientos | : | según Art. 479 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización |
| Altura de la edificación | : | 7 m mínimo |
| | : | 15 m máximo |
| Antejardín mínimo | : | no se permiten |
| Estacionamientos | : | según Art. 17 de la presente Ordenanza |

La I. Municipalidad de Quinta Normal podrá exigir la construcción de portales en los nuevos edificios que en esta Zona SC enfrenten a la Av. Carrascal, con las características que para estos efectos determine el Asesor Urbanista, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 474 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización.

ZONA CC**USOS PERMITIDOS:**

- Equipamiento a escala comunal de servicios públicos, salud, educación, culto, cultura, organización comunitaria, deportes y áreas verdes.

USOS PROHIBIDOS:

- Todos los no mencionados como permitidos, excepto la casa del cuidador para el equipamiento permitido.
- Bombas bencineras y estaciones de servicio automotriz.

CONDICIONES DE SUBDIVISION PREDIAL Y DE EDIFICACION.

| | | |
|--|---|---|
| Superficie predial mínima | : | 5.000 m ² |
| Frente predial mínimo | : | 50 m |
| Porcentaje de ocupación máximo de suelo | : | 20 % |
| Sistema de agrupamiento | : | aislado |
| Rasantes, distanciamientos y altura máxima de la edificación | : | según Art. 479 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización |
| Antejardín mínimo | : | 5 m |
| Estacionamientos | : | según Art. 17 de la presente Ordenanza |

ZONA MI**USOS PERMITIDOS:**

- Vivienda.
- Equipamiento, con las excepciones que se indican en usos prohibidos.
- Almacenamiento e industria inofensivos.
- Terminales de transporte rodoviario.
- Depósitos de tres o más buses y/o camiones.

USOS PROHIBIDOS:

- Talleres artesanales molestos, insalubres y peligrosos.
- Almacenamiento e industria, molestos, insalubres y peligrosos.

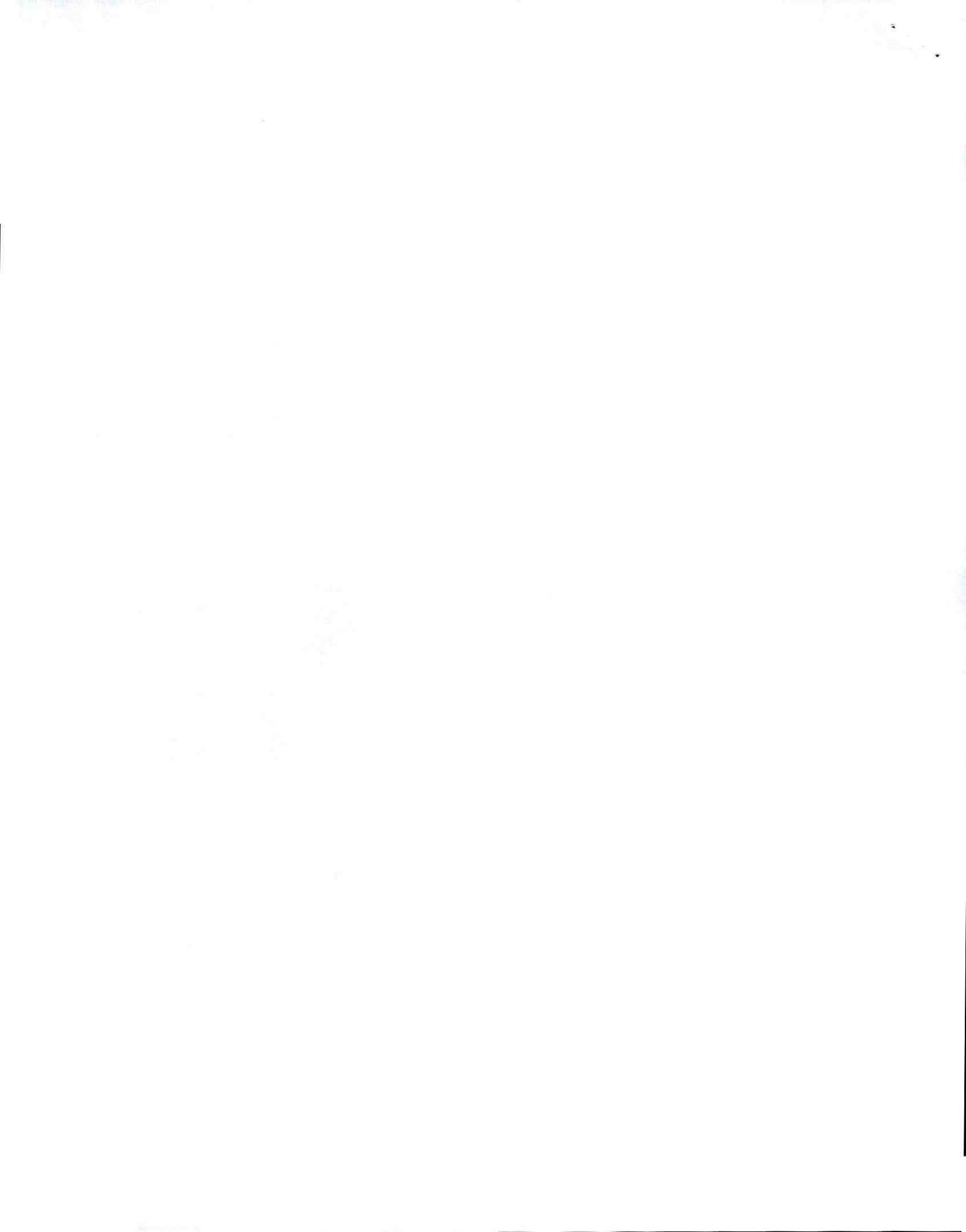
CONDICIONES DE SUBDIVISION PREDIAL Y DE EDIFICACION.

- Para vivienda y equipamiento permitido:

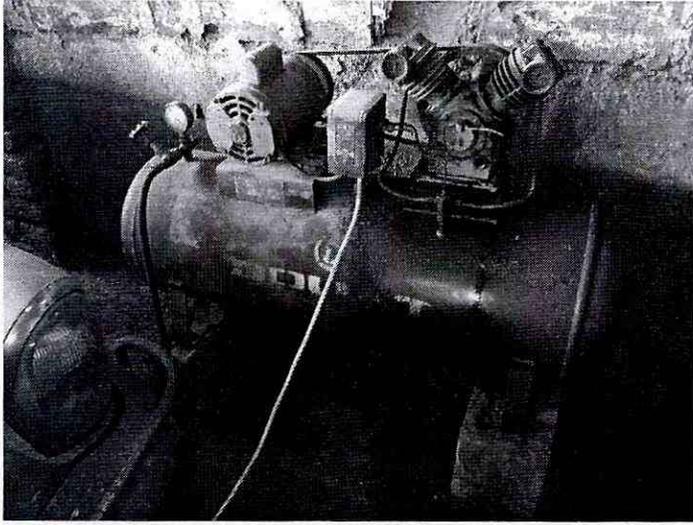
| | | |
|--|---|---|
| Superficie predial mínima | : | 120 m ² |
| Frente predial mínimo | : | 7 m |
| Porcentaje de ocupación máximo de suelo | : | 70 % |
| Sistema de agrupamiento | : | aislado, pareado y continuo |
| Rasantes, distanciamientos y altura máxima de la edificación | : | según Art. 479 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización |
| aislado y pareado | : | 8 m |
| continuo | : | 8 m |
| Antejardín mínimo | : | optativo y según Art. 13 de la presente Ordenanza |
| Estacionamientos | : | según Art. 17 de la presente Ordenanza |

- Para almacenamiento e industria inofensivos:

| | | |
|---|---|--------------------|
| Superficie predial mínima | : | 500 m ² |
| Frente predial mínimo | : | 15 m |
| Porcentaje de ocupación máximo de suelo | : | 70 % |

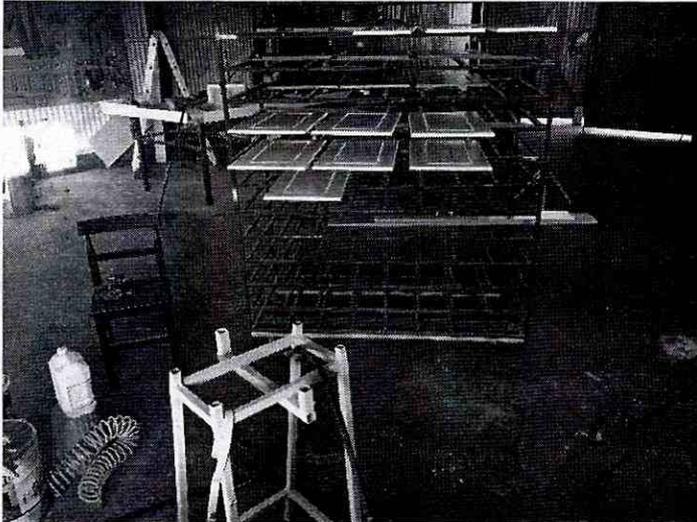


Anexo 5: Set de Fotografías



Fotografía N°1

Compresor utilizado para alimentar pistola de pintura de productos terminados.



Fotografía N°2

Sector de productos pintados terminados.



Fotografía N°3

Sector de acopio de material sin procesar.



Fotografía N°4

Vista General del taller de muebles.



Fotografía N°5

Sierra circular realizando cortes de material.

COMPROBANTE DE DERIVACIÓN DE INFORME DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Se informa a Ud. que mediante el Sistema de Fiscalización se ha remitido a la División de Sanción los antecedentes detallados a continuación:

| | |
|--|--|
| Expediente | DFZ-2018-2616-XIII-NE |
| ID de proceso | 41913 |
| Nombre Unidad Fiscalizable | JTP SOLUCIONES SPA |
| Funcionario Elaborador de Informe de Fiscalización | MATIAS TAPIA RIQUELME |
| Funcionario que Deriva Informe de Fiscalización | CLAUDIA PASTORE HERRERA |
| Detalle de antecedentes derivados | -Acta de Inspección -Anexo Informe de Fiscalización Ambiental -Informe de Fiscalización Ambiental -Ordinario de Encomendación -Respuesta de Ordinario de Encomendación |



Fecha: 28-12-2018 16:38

El presente documento da cuenta de la derivación del informe de fiscalización ambiental y sus antecedentes asociados por parte de la División de Fiscalización.



ORD. N° 1463

ANT.:

MAT.: Encomienda actividades de fiscalización ambiental, relacionada con ruidos molestos.

Santiago, 11 JUN 2018

A : SEREMI DE SALUD REGIÓN METROPOLITANA

DE : SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE

En marco del Subprograma de Fiscalización Ambiental de Normas de Emisión del año 2018, se encomiendan a usted las siguientes actividades originadas por denuncias de ruidos molestos para que realice las acciones de fiscalización pertinentes. Las actividades encomendadas se presentan en la siguiente tabla y los antecedentes de estas se encuentran en formato digital en el disco adjunto:

| ID denuncia | Actividad/Fuente Emisora | Afectado | Dirección | Teléfono | | |
|---------------|--|-----------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| 17-RM-2017 | Ruidos Piscina Da'Ettore | María Victoria Ceballos Fernández | [Redacted] | [Redacted] | | |
| 141-XIII-2018 | Ruidos Cancha Ictinos con los Orientales | Cristian Bravo Véliz | | | | |
| 183-XIII-2018 | Ruidos estacionamientos Breden Master | Cristian Marcelo Silva Solís | | | | |
| 184-XIII-2018 | Ruidos Hojalatería | Andrés Sepulveda Ureta | | | | |
| 185-XIII-2018 | | Diego Andrés Lorca Veliz | | | | |
| 186-XIII-2018 | | Rosa Alejandra Abrigo Silva | | | | |
| 187-XIII-2018 | | David Esteban Veliz Hormazabal | | | | |
| 188-XIII-2018 | Ruidos constructora Batuco | Ivonne Vargas López | | | [Redacted] | [Redacted] |
| 189-XIII-2018 | Ruidos Pizzería | María Cristina Bustos Lagos | | | | |

| ID denuncia | Actividad/Fuente Emisora | Afectado | Dirección | Teléfono |
|---------------|--|----------------------------------|-----------|----------|
| 191-XII-2018 | Ruidos El Mirador | Undarico Alberto Sepúlveda Cerda | | |
| 192-XIII-2018 | | Guillermo Riquelme Órdenes | | |
| 194-XIII-2018 | Ruidos empresa metal-mecánica, Quinta Normal | María Angélica Armijo | | |
| 195-XIII-2018 | Ruidos Restaurant El Montañés | Jorge Encina Zamora | | |
| 197-XIII-2018 | Ruidos Buses Alameda-Alto Jahuel | Rubén Enrique Muñoz Morales | | |
| 198-XIII-2018 | Ruidos Pollo Caballo | Gloria Verónica López Peña | | |
| 199-XIII-2018 | Ruidos Supermercado Roy Roy | Manuel Montero Núñez | | |
| 203-XIII-2018 | Ruidos Taller de confección de ropa | Caroline Faundez Marambio | | |
| 204-XIII-2018 | Ruidos Discoteca | Gisela Collio Cubielo | | |
| 205-XIII-2018 | Ruidos Discoteque Luxor | Carlos Miguel Sandoval Mora | | |
| | | José Abel Gómez Soto | | |
| 208-XIII-2018 | Ruidos clases de yoga y acrobacias | Kewin Cowan Logan | | |
| 209-XIII-2018 | Ruidos procesadora de nueces y almendras | Juana María Contreras Toloza | | |
| 210-XIII-2018 | Ruidos Fábrica de Maquinaria Minera | Irene Corona Jaque | | |
| 211-XIII-2018 | Ruidos Le Parnatte | José Valenzuela Fuentes | | |
| 214-XIII-2018 | Ruidos distribuidora de gas | Hernán Antonio Farías Tapia | | |
| 215-XIII-2018 | Ruidos Masservicios Ltda | Ivo Ignacio Tiska Gómez | | |

| ID denuncia | Actividad/Fuente Emisora | Afectado | Dirección | Teléfono |
|---------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------|----------|
| 218-XIII-2018 | Ruidos constructora Copahue | Verónica Francisca Loewe Muñoz | | |
| 219-XIII-2018 | Ruidos Fábrica de muebles | José Miguel Navarrete Baeza | | |
| 144-2016 | Ruidos Comunidad Edificios Ñuñoa | Natalia Orellana Galarce | | |
| 405-2016 | Ruidos Restaurant Medio Kilo | Maureen Macguire | | |

Adicionalmente, se solicita utilizar el formato de reporte técnico para actividades de evaluación de la Norma de Emisión de Ruidos (D.S. N° 38/2011 del MMA), para efectos de reportar lo relativo a las mediciones que se realicen producto del listado de denuncias, incorporando en él la evaluación respecto de los límites aplicables según la normativa que se requerirán para completar la actividad de fiscalización. Adicionalmente, se debe considerar la Resolución Exenta N° 491 del 31 de mayo 2016, de la SMA, que dicta instrucción de carácter general sobre criterios para homologación de zonas del Decreto Supremo N° 38, de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente.

Finalmente, solicito a usted que en la medida que sean ejecutadas las acciones de fiscalización, remita a la brevedad posible a esta Superintendencia los antecedentes recabados en las actividades realizadas.

Sin otro particular, se despide atentamente,



CPH/AVT/MTR



RUBÉN VERDUGO CASTILLO
JEFE DIVISIÓN DE FISCALIZACIÓN
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE



Distribución:

1.- SEREMI de Salud Región Metropolitana, Miguel de Olivares N° 1229, Santiago.

CC:

- 1.- Oficina de Partes, Superintendencia del Medio Ambiente, Santiago.
- 2.- María Isabel Mallea Álvarez, Teatinos N° 280, Piso 7, Santiago.
- 3.- Matías Tapia Riquelme, Teatinos N° 280, Piso 7, Santiago.



4049 * 10.08.2018

ORD. N° :

ANT. :

ORD. N° 1463 de fecha 11.06.2018.
(Ingreso SEREMI de Salud N° 018666/18 de fecha 12.06.2018),
ID N° 197-XIII-2018, ID N° 210-XIII-2018,
ID N° 219-XIII-2018 e ID N° 250-XIII-2018.

ORD. N° 1648 de fecha 06.07.2018.
(Ingreso SEREMI de Salud N° 021887/18 de fecha 11.07.2018).
ID N° 240-XIII-2018, ID N° 248-XIII-2018,
ID N° 251-XIII-2018, ID N° 264-XIII-2018,
ID N° 266-XIII-2018, ID N° 269-XIII-2018 e
ID N° 274-XIII-2018.

REF. :

Fiscalización de norma de Emisión de Ruidos producidos por actividades que indica.

**DE : SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD
REGIÓN METROPOLITANA**

**A : SR. RUBÉN VERDUGO CASTILLO
JEFE DIVISIÓN DE FISCALIZACIÓN
SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
TEATINOS N° 280, PISO 8°
SANTIAGO**



Con relación a los documentos indicados en el antecedente, respecto a la fiscalización ambiental encomendada en materia de emisión de ruido a varias actividades ubicadas en distintas direcciones y comunas, se informan los resultados de los respectivos casos que se detallan a continuación:

a) Respecto al ID N° 197-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Terminal de buses Alto Jahuel, ubicado en Av. Padre Hurtado s/n°, Estadio Alto Jahuel, comuna de Buin, con fechas 18 de junio y 20 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó vivienda de afectado Sr. Rubén Muñoz, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de Buin, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona Habitacional Mixta del PRMS, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona III del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el último NPC obtenido **excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo nocturno.

b) Respecto al ID N° 210-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Taller de fabricación de maquinarias y equipos, ubicado en calle Los Paltos N° 2434, comuna de La Pintana, se informa que la fuente que produce el ruido es un dispositivo de funcionamiento esporádico (máquina grallanadora y su compresor de aire) de acuerdo a la definición establecida en el Artículo 6°, número 8 del D. S. N° 38/11 del MMA, por lo que se aplicó la facultad establecida en el Artículo 21° del citado decreto supremo. Producto de lo anterior, con fechas 25 de junio, 19 y 24 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó tanto la actividad emisora de ruido como la vivienda de afectada Sra. Irene Corona, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de La Pintana, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona Subsector Geográfico sur (21c) del PRMS, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona II del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el NPC obtenido **excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo diurno.

- c) Respecto al ID N° 219-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Fábrica de muebles de madera, ubicada en calle José Joaquín Pérez N° 5135, comuna de Quinta Normal, se informa que la fuente que produce el ruido es un dispositivo de funcionamiento esporádico (herramientas de pintado y corte) de acuerdo a la definición establecida en el Artículo 6°, número 8 del D. S. N° 38/11 del MMA, por lo que se aplicó la facultad establecida en el Artículo 21° del citado decreto supremo. Producto de lo anterior, con fechas 28 de junio y 19 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó tanto la actividad emisora de ruido como la vivienda de afectado Sr. José Miguel Navarrete, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de Quinta Normal, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona MI del citado IPT, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona III del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el NPC obtenido **excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo diurno.

- d) Respecto al ID N° 240-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Empresa de telefonía móvil, ubicada en calle Juan de Dios Malebrán N° 1850, comuna de Puente Alto, con fechas 14 y 18 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó vivienda de afectada Sra. Mabel Escobar, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de Puente Alto, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona H3 del citado IPT, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona III del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el NPC obtenido **no excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo diurno.

- e) Respecto al ID N° 248-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Obra de construcción en etapa de fundaciones, ubicada en calle El Bergantín N° 970, comuna de Las Condes, con fecha 20 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó vivienda de afectado Sr. Cristián Neira, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de Las Condes, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona U-V2 del citado IPT, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona II del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el NPC obtenido **excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo diurno.

Cabe mencionar que, en el acta de inspección ambiental que se adjunta, se precisa una fe de erratas en lo que respecta al ítem 1.2 "Hora de inicio", donde debiese decir "11:25 horas", en vez de "11:30 horas".

- f) Respecto al ID N° 250-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Multicancha, ubicada en calle Santa Isabel intersección con calle San Camilo, comuna de Santiago, con fecha 20 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó vivienda de afectada Sra. Daniella Utz, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de Santiago, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona B del citado IPT, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona III del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el NPC obtenido **excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo diurno.

- g) Respecto al ID N° 251-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Igelsia evangélica, ubicada en calle Las Achiras N° 705, comuna de Puente Alto, con fecha 22 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó vivienda de afectada Sra. Alicia Alvear, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de Puente Alto, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona H2 del citado IPT, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona III del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el NPC obtenido **no excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo diurno.

Cabe mencionar que, en el acta de inspección ambiental que se adjunta, se precisa una fe de erratas en lo que respecta al ítem 1.2 "Hora de inicio", donde debiese decir "10:50 horas", en vez de "12:00 horas".

- h) Respecto al ID N° 264-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Restaurant, ubicado en calle José Francisco Vergara N° 243, comuna de Quilicura, con fecha 29 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó vivienda de afectado Sr. Edgard Soto, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de Quilicura, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona H1 del citado IPT, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona II del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el NPC obtenido **excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo nocturno.

- i) Respecto al ID N° 266-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Discotheque, ubicada en Av. Santa Rosa N° 6351, comuna de San Miguel, con fecha 28 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó vivienda de afectada Sra. Sara Zenteno, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de San Miguel, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona Z3 del citado IPT, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona III del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el NPC obtenido **excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo nocturno.

- j) Respecto al ID N° 269-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Discotheque, ubicada en calle Mapocho N° 4410, comuna de Quinta Normal, con fecha 14 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud visitó vivienda de afectado Sr. Carlos Rojas, a fin de obtener el Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según el procedimiento descrito en el D.S. N° 38/11 del MMA.

Se informa que de acuerdo al Instrumento de Planificación Territorial (IPT) vigente de la comuna de Quinta Normal, y sus modificaciones, el receptor se encuentra en la Zona SM y MI del citado IPT, cuyos usos de suelo permitidos, restringidos y prohibidos serían homologables a Zona III del D.S. N° 38/2011 del MMA. Finalmente, se informa que el NPC obtenido **excede** el nivel máximo permisible para dicha zona en periodo nocturno.

Cabe mencionar que, en el acta de inspección ambiental que se adjunta, se precisa una fe de erratas en lo que respecta al ítem 1.2 "Hora de inicio", donde debiese decir "01:00 horas", en vez de "02:00 horas".

- k) Respecto al ID N° 274-XIII-2018, que dice relación con denuncia en contra de Obra de construcción, ubicada en Av. Pedro de Valdivia N° 2885, comuna de Ñuñoa, se informa que con fecha 18 de julio de 2018, personal técnico de esta SEREMI de Salud, en el marco de la planificación de la inspección, tomó contacto telefónico con la afectada Sra. Claudia Delard, para ser informada que su caso corresponde a una reiteración de denuncia presentada por otra afectada del mismo domicilio laboral, lo

que fue informado a la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA) vía correo electrónico el mismo día para su análisis y resolución, debido a lo cual se ratificó lo planteado en cuanto a no realizar nuevas acciones de fiscalización dado que el ruido señalado por la denunciante ya fue fiscalizado adecuadamente en denuncia anterior. Cabe mencionar que, las acciones de fiscalización desarrolladas por esta institución pública durante el presente año para dicha actividad, originada a partir de la encomendación efectuada mediante oficio ORD. N° 1463 de fecha 11 de junio de 2018 (ID 218-XIII-2018), ha sido respondida mediante Oficio ORD. N° 3402 de fecha 06 de julio de 2018. A raíz de lo anterior, se procede hacer devolución de dicho documento a la SMA tal como fue acordado en dicho contacto.

Con relación a las homologaciones informadas en las letras a), b), c), d), e), f), g), h), i), j), esta SEREMI de Salud ha aplicado los criterios establecidos por la Superintendencia del Medio Ambiente mediante Resolución Exenta N° 491 del 31 de mayo del 2016, publicada en el Diario Oficial de la República de Chile el 08 de junio del 2016, que *"dicta instrucción de carácter general sobre criterios para homologación de zonas del decreto supremo N° 38, de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente"*.

Por lo señalado anteriormente en la letra k), se han dado por terminadas las acciones de fiscalización encomendadas para dichas actividades. Para el caso de las letras a), b), c), d), e), f), g), h), i), j), se adjuntan las respectivas Fichas de Información de Medición de Ruido, Fichas de Medición de Ruido por Lugar de Medición, Fichas de Evaluación de Ruido por Lugar de Medición, Fichas de Georreferenciación de la Medición de Ruido, Certificados de Calibración de Sonómetro y Calibrador, y las respectivas Actas de Inspección Ambiental.

Cabe hacer presente, que para optimizar los plazos se procede a confeccionar este documento que, si bien no da respuesta a todos los casos incluidos en el oficio que encomendó dichas acciones, sólo incluye aquellos en los que se dan por finalizadas las acciones de fiscalización, tal como ha sido informado en oficios anteriores que dan respuesta a lo solicitado por la Superintendencia de Medio Ambiente en materia de fiscalización de la Norma de Emisión de Ruido.

Sin otro particular, saluda atentamente,

Por orden del SEREMI de Salud R.M.
según Resolución N° 0001/05



ING. OMAR CÁCERES CUEVAS
JEFE DEPARTAMENTO ACCIÓN SANITARIA
SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL DE SALUD
REGIÓN METROPOLITANA

ADJUNTO ANTECEDENTES

Código interno:

- Carta 018666/18-13-21-26
- Carta 021887/18-05-10-12-13-18-19-22-25

Distribución:

- Interesado (**con antecedentes**)
- Subdpto. Control Sanitario Ambiental (U. Acústica Ambiental)
- Of. de Partes (2)